

LA TRENZA: SIMBOLISMOS

Significado de Teresa: El nombre de Teresa quizá provenga de *Therasia* que significa 'verano' o 'cosechar'. Es de origen griego, aunque de su origen latino podemos sacar otros significados como 'cazadora', 'experta en caza', u otro mucho más alejado de los anteriores, como 'milagrosa'.

Figuras retóricas:

- ⇒ ¿Qué es una trenza?, ¿qué características tiene?
- ⇒ La piel color de tinaja: ¿Qué es una tinaja? ¿De qué color es una tinaja?
- ⇒ Tenía la risa blanca: ¿para ustedes qué significa esta frase?
- ⇒ Ligera de paso: ¿Qué imagina usted cuando escucha esta frase?
- ⇒ Pechos pintones: ¿Qué significa la palabra "pintones"?, ¿qué significado adquiere para usted esta frase?
- ⇒ ¿Por qué Teresa dejó de reír?
- ⇒ ¿Cuál era el susto escondido?
- ⇒ ¿Qué simbolismo tiene la descripción del targuá partido en dos y las hojas tardando para caer?

Costarrriqueñismos y expresiones léxicas:

- **La tarde era buena:** posible alusión al verano.
- **Era como una alegría:** era muy feliz.
- **Diantres:** Expresión que denota enfado.
- **Cogé oficio:** buscar algún quehacer dentro de la casa (lavar, cocinar...).
- **Fregar:** lavar, limpiar alguna cosa restregándola con un estropajo, cepillo, etc., empapado en agua y jabón u otro líquido adecuado.
- **Tiznadas:** manchadas con el carbón que produce el fuego con leña.
- **Gorgoritos:** Emisión de la voz caracterizada por subidas y bajadas de intensidad en un tono agudo, al cantar.
- **Ya miraba, ya tropezaba:** ahora miraba, ahora tropezaba.
- **Muchachería:** muchachos, jóvenes.
- **Targuá:** nombre de varias especies de árboles euforbiáceos, frondosos, de hojas grandes y redondas que toman un color anaranjado, y cuya corteza es usada como dentífrico sustancia que sirve para limpiar los dientes).
- **Nuque:** (parte superior y posterior del cuello, donde este se une con la cabeza), especialmente su zona más alta.
- **Comadróna:** persona que tiene por oficio asistir a la mujer en el parto; antiguamente, este oficio era ejercido solo por mujeres basándose en la experiencia tradicional y actualmente requiere titulación específica.
- **Mocosa:** persona que tiene pocos años o no tiene experiencia en una actividad determinada. Persona que tiene la nariz llena de mocos.
- **Tarareando:** cantar o imitar la melodía de una canción sin pronunciar su letra.
- **Batea:** es como recipiente, es un tipo de artesa hecha de madera, de forma circular u oblonga y normalmente sin asas, que se utiliza para lavar.
- **Despercudir:** lavar bien la ropa.

- **Pochote:** árbol de hasta 70 m de alto, con tronco recto 3 m de diámetro, desarrolla raíces engrosadas en la base del tronco. Corteza gris lisa con estrías verde claro, cubierta de agujones cuyo fruto encierra una materia algodonosa con que se rellenan almohadas.

Bibliografía:

Quesada, M (2001). *Nuevo diccionario de costarriqueñismos*. Editorial Tecnológica de Costa Rica, Cartago, 3era edición.